



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Isabel Casimiro, Autorité Contractante, SPAC  
200 rue Elgin, 3ième étage  
Ottawa  
Ontario  
K2P 1L5  
Bid Fax: (613) 949-9156

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

This is a Request for Information for the  
Multi-Purpose Vessel

Cette Demande d'information et pour la navire  
polyvalent.

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Canadian Coast Guard Fleet Renewal /  
Renouvellement de la flotte de la Garde côtière  
canadienne  
200 Elgin Street, 3rd floor  
200 rue Elgin, 3ième étage  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0E6

<b>Title - Sujet</b> Navire polyvalent (NP) DI	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7013-160064/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7013-160064	<b>Date</b> 2017-03-02
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SNQ-003-26165	
<b>File No. - N° de dossier</b> 003nq.F7013-160064	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-03-03</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Casimiro, Isabel	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 003nq
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 949-9110 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 949-9156
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F7013-160064/A

Amd. No. - N° de la modif.  
002

Buyer ID - Id de l'acheteur  
003nq

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F7013-160064

File No. - N° du dossier  
003nqF7013-160064

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **Modification n° 002 apportée à la DEMANDE D'INFORMATION (DI) – NAVIRE POLYVALENT**

La modification n° 002 est soulevée afin de :

- (1) répondre aux questions soumises par l'industrie. Se reporter au document *Lot 002 de questions et de réponses* ci-joint.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.

Multi-Purpose Vessel (MPV) / Navire polyvalent (NP)  
RFI Question and Answers / DI Questions et Réponses

English (Voir questions et réponses en français ci-dessous.)

No.	Question (Q)	Answer (A)
<b>Q3</b>	<b>Document: Request For Information</b>	<b>Page 1 of 1, Solicitation Closes</b>
	Is it possible to extend the closing date to the RFI by 1 or 2 weeks?	
<b>A3</b>	<p>No, an extension to the RFI (Solicitation No. F7013-160064/A) is not possible.</p> <p>However as this is only a request for information and no Contract will result in this process, industry may provide information to Canada after the closing date. There is no guarantee that information received after the closing date will be taken into consideration.</p>	

Multi-Purpose Vessel (MPV) / Navire polyvalent (NP)  
RFI Question and Answers / DI Questions et Réponses

Français (See questions and answers in English above.)

No.	Question (Q)	Réponse (R)
<b>Q3</b>	<b>Document: Demande d'information</b>	<b>Page 1 de 1, Clôture de l'invitation</b>
	Est-il possible de repousser la date de clôture de la demande d'information (DI) d'une ou deux semaines?	
<b>R3</b>	<p>Non, une prolongation de la DI (demande de soumission n° F7013-160064/A) n'est pas possible.</p> <p>Cependant, comme ce n'est qu'une demande d'information et qu'aucun contrat ne résultera de ce processus, l'industrie peut fournir de l'information au Canada après la date de clôture. Il n'y a aucune garantie que les renseignements reçus après la date de clôture seront pris en compte.</p>	